

夏歷歲次己丑年四月十八日

VICTORIA, B.C.

新到紙扇

有部養陰丸

鮮明

栗乾

大帮

豆仔

苦瓜

國方各檔卷搬香港

廣州電：國方將重要文件六十箱急運香港。此間人士本以為國方將堅守廣州。此信心遂因而動搖。高級官員等除開會忙碌之外。皆紛紛自備逃港計。先送家眷財物。擠滿交通工具。目的地不在香港。便是澳門。由漢口撤退之全部裝甲車隊。共計有日本造坦克車四十輛。均在廣州下船裝運。台灣、福建、各戰區軍車均不能開動。故搬走亦無損實力云。

上海之糧食三十天

合衆社上海電：經濟合作駐華分署署長立威十三日宣佈。該署正盡最大之努力。在上海搜集重要供應品。以供上海市民之用。立威於十三日偕該署副署長格利芬。由廣州飛抵上海。與上海市長陳良及駐滬美國總領事賈波提。舉行若干緊急會議。

上海反共產大巡行

合衆社上海電：軍事當局。昨十一日發動大規模之反共示威巡行。參加巡行者有五千餘人。及車輛百餘架。由飛行堡壘隊隊領。該飛行堡壘係大紅色警車。配裝可移動之兩翼。並加裝機關槍。此次示威巡行。意在喚起民衆。認識此次保衛大上海與共軍作戰之重要性云。

徵用各旅館作營房

合衆社上海電：上海警備司令部。限留滬之中央政府各機關。於兩星期之內。全部遷往廣州。否則上海中央銀行。不再撥與款項。同時官方之報告。謂共軍已將城北之防線。攻破一處。

上海之旅館同業公會

而上海之旅館同業公會。警備司令部。擬征用全市之旅館。作爲營房。但司令部發言人稱。祇有在情勢緊急時。方採取此項步驟。

外交政策並無變更

重慶廣播訊：廣州十二日電。外交部情報司時昭瀛司長。十二日在行政院舉行記者招待會中。答覆有關外交評論。我國之外交政策。並無變更。我國繼續與有外交關係之各國維持友好關係。尤以亞洲諸國爲然。又謂我國政府將以最大決心。要求美國進一步經濟合作。

漢口武昌國軍撤退

上海十六日電：中央新聞社轉報。華中第四軍之滿洲精銳部隊佔領。共軍得此中工業中心地。將長驅直入漢口。攻取臨時首都之廣州云。

共軍衝破上海外圍

上海十六日電：統戰社訊。共軍是日衝破上海外圍防線。并驅軍一校向東推進。作包圍陣勢。企圖完全封鎖全市。據飛機到香港者言。有共軍一隊。是日已在上海之南數里地帶。渡過黃浦江。在抵達地可用步槍射擊龍華機場。駐防上海以東國軍。一部已開始由水路撤退。官方深恐上海通外之唯一水路。不久亦將被嚴密封鎖。現在上海已成東南西北四面受敵。據駐上海美國總領事卡保官稱。彼預料城內可無巷戰發生。但美領事亦將設法於共軍開入時。盡力保護留滬僑民一千五百人。各外國航空公司。已停止派飛機入市。最後外圍離滬。有英人多名飛逃香港云。

在英被判聽候引渡

英國掃蕩波多十六日聯合社電。美國共產黨逃犯埃斯。昨星期六在此間。被英警登岸上停泊於此間之波蘭船「巴多里」號。將彼拘捕上岸。聽候引渡回美。按埃斯拉爲美共黨之主要首領。被美控告輕視國會及偽造護照來美。彼具保單貳萬三千五百元釋出候審。但彼自知罪大難逃。畏罪從紐約乘搭波蘭輪船。謀逃往共黨鐵幕內之國家避難。不料該船於星期六停泊此間時。竟被英警上船捕去。該船主曾力阻止英警拘捕埃氏。提出交涉。令該船開行時間延遲數小時。英國倫敦保衛法院。已委任六名法官。審查埃斯引渡回美之事。英密探現已從掃蕩埃斯押護埃氏往倫敦。料彼將於是日下午或明日便可出庭。屆時美國及波蘭代表。亦將出庭。美國要將埃氏引渡回美。埃氏則將力辯不應將彼解回美國。彼之律師謂彼爲政治犯。根據第八七〇年之引渡法。不能將彼引渡。波蘭抗議英警登岸拘捕埃氏。埃氏被捕後。并指控美國國務院威嚇如「巴多里」號不肯交出埃氏。則下次該船回美時。將予以扣留云。

印度立場打擊共產

星加坡十六日電：合衆社訊。英國駐亞洲東南之代表麥當奴氏。昨日廣播演講。謂世界共產黨領袖。預料印度將與西方諸國脫離友誼關係。但印度最近決定保存英帝國地位。此事打擊共產黨在亞洲之計劃。有如大西洋協約。打擊共產黨在西方之計劃同樣重大。

倫敦至巴黎新紀錄

法京巴黎十六日路透社電。英國噴射推動之戰鬥機一架。由倫敦至巴黎。於昨星期六由倫敦飛往巴黎。全程二百廿一英里。以廿四分鐘飛完。創下最新紀錄。按以前從倫敦至巴黎之最新非官方紀錄。爲廿七分廿八秒云。

澳洲鼓吹太平洋洋約

康巴拉十六日電。合衆社訊。澳洲首相麥當奴氏。昨日宣佈。計劃成立一大太平洋協約。已在進行中。該約內容。與最近簽字之北大西洋協約無異。將先由英、美、澳、新西蘭會同起草。繼請美、加、菲、荷、荷屬東印度等國參加。其後再推廣至太平洋有關諸國。

印度保存帝國關係

新德里十六日電。路透社訊。印度首相尼赫魯氏。昨日對印度議會。接納倫敦帝國首相最近會議之決定。該決定表明印度已成爲共和國。但尼氏仍維持其英帝國關係。印度議會。對此問題。辯論甚久。開明日再提出討論云。

黃堃俠事務所

代理辦入籍 移民事件 各種委託
代理燕梳 文件翻譯 法荷傳話
同裕安公司 唱片及新到
目錄亦印備
電話 PA. 1628
QUON H. WONG
Hong Yee On Co.
141 East Pender
Vancouver, B.C.

同裕安公司

代理辦入籍 移民事件 各種委託
代理燕梳 文件翻譯 法荷傳話
同裕安公司 唱片及新到
目錄亦印備
電話 PA. 1628
QUON H. WONG
Hong Yee On Co.
141 East Pender
Vancouver, B.C.

鉅型專機直飛香港

四月廿日 由雲起飛 手續簡便
快捷妥當 坐位寬闊 斜臥舒適
好餐供應 女士招待 代購保險
保證安全 兩天到港 節省時間
每客位四百元 行李包一百磅
預約飛 五月廿一日 由雲飛往香港
行日期 六月八日 由香港飛往雲
HONG YEE ON CO. 司理 黃樹柏
141 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

國信公司

大紅灰蛋 黑瓜子 龍鳳
五磅生油 香花生 眉豆
又新到國貨
所行發
司公限有信國
Kuo Seun Importers Co.
89 Pender St. East
Vancouver, B.C.

味精

廠精味廚天
品出
目價
三十兩庄每罐 \$7.50
一十兩庄每罐 \$2.75
發售 均有 商號 各埠

代理美國總統輪船

請與黃堃俠接洽
本社黃堃俠接洽
預約船期由大埠開
威路臣總統
戈登將軍號
企李夫倫總統
五月十八日
六月三日
六月十五日
代理回國及加美飛機
汎美航空公司
西北航空公司
非立賓航空公司
中國航空公司
處事辦埠雲社行旅氏曲
J.HOS. COOK & SON LTD.
831 West Pender Street,
Vancouver, B.C. 電話 TA. 1277
處事辦埠香
QUEEN'S BLDG, HONG KONG

黃堃俠事務所

代理辦入籍 移民事件 各種委託
代理燕梳 文件翻譯 法荷傳話
同裕安公司 唱片及新到
目錄亦印備
電話 PA. 1628
QUON H. WONG
Hong Yee On Co.
141 East Pender
Vancouver, B.C.

同裕安公司

代理辦入籍 移民事件 各種委託
代理燕梳 文件翻譯 法荷傳話
同裕安公司 唱片及新到
目錄亦印備
電話 PA. 1628
QUON H. WONG
Hong Yee On Co.
141 East Pender
Vancouver, B.C.

鉅型專機直飛香港

四月廿日 由雲起飛 手續簡便
快捷妥當 坐位寬闊 斜臥舒適
好餐供應 女士招待 代購保險
保證安全 兩天到港 節省時間
每客位四百元 行李包一百磅
預約飛 五月廿一日 由雲飛往香港
行日期 六月八日 由香港飛往雲
HONG YEE ON CO. 司理 黃樹柏
141 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

國信公司

大紅灰蛋 黑瓜子 龍鳳
五磅生油 香花生 眉豆
又新到國貨
所行發
司公限有信國
Kuo Seun Importers Co.
89 Pender St. East
Vancouver, B.C.

味精

廠精味廚天
品出
目價
三十兩庄每罐 \$7.50
一十兩庄每罐 \$2.75
發售 均有 商號 各埠

合隆生記有限公司

HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
79 Pender St. E. Vancouver, B.C.
PHONE PA. 5845
△大宗▽
唐山熟煙 各江油米
蘇杭什貨 發行零沽
大小交易 一律歡迎
△上市▽

永華勝古玩店

WING WAH SING COMPANY
84 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1635
大宗爆竹辦到
發行相宜
大帮花菇上市
優等無蒂花菇 每磅六元五
有蒂花菇 每磅五元五
北江冬菇 每磅四元
如買十磅已上價錢另議
五十磅已上價錢更平

詩詩亞夫是你的喉舌
選詩詩亞夫使之勝利
●爭取每個籍民之平等權。
●不論其爲何種人裔。有權做藥劑師、律師、政府公務員或所有之職位。
●可以自由選擇居住于加拿大任何地方。及市內任何一區。
●使華人籍民之工價與其他種人之工價一率平等。
我們爲你們爭得選舉權。現在請你協助我們完成此項目的。
Vote CCF

本總公所定于五月廿二日下午二時舉行第廿九週年紀念慶典敬治潔著同日午五時在華僑酒樓公議屆時統請各埠馬氏公所伯叔兄弟姊妹駕臨助慶
易勝榮幸
中華民國卅八年 五月十二日
旅北美馬氏總公所全人敬約

各界注意！
不久有特殊消息貢獻於汝：
報公漢大處訊通

●加船取消搭客水手

孟買十六日電：路透社訊，加拿大船務公司，昨接孟買消息，船務公司，日前駛抵孟買，船員聯合罷工，船主相繼開船，昨星期五，已獲復等廿一人，連帶命令之罪，請求印度法庭嚴辦，但至是日，船務公司，仍未有解解，船主已向法庭聲請取消原案云。

●英出花紅緝拿兇手

德蘭哈爾特十六日路透電：英國駐德軍事政府，現懸賞四萬五千五百元，以給予擒拿殺戮軍事政府，經濟顧問斯普爾士之兇手，按斯普爾士，於上星期三被德機擊斃，其官邸，將被殺戮云。

●菲律賓人食饕中

關島十六日電：合衆社訊：西盤島菲律賓人四十五名，昨日食饕中，是日仍留醫院，其餘有進步，據醫院人推測，該病或吞食其他毒魚致全身中毒，有人將刺餘肉給予兩狗，以觀究竟，兩狗食後，均告斃命云。

●福特汽車罷工未了

的彩十六日電：合衆社訊：福特製汽車公司，昨日拒絕工會之提議，六萬五千汽車工人之罷工未得解決，聞該公司向工人作反提議，請求工人依照公司條件，解決罷工云。

●保國舉行地方選舉

保加利亞首都索非亞十六日合衆社電：保加利亞昨日舉行地方選舉，合格選舉之人民，踴躍投票，據所舉之無綫電播音報告，謂若干處鄉村，全部村民參加選舉，各人充滿歡樂氣象云。

本埠新聞

●四邑僑報又寄到埠

本報又接到四邑僑報第二卷第十一期，是期對於鄉情，僑訊，社論，藝林等報導，尤為翔實大觀，愛讀僑報諸君，請早來購，每冊二毛五仙，本報代理。

●老男女不睦受槍傷

哥都化街東八十一號屋主婦尼域與住客普利比治，俱已六十餘歲，兩人久已不睦，昨竟發生圖槍殺及自殺慘劇，此事由力治街九五一號男子普隆向巡警報案，一同到達該屋時，見婦臥于樓下睡房內，小腹

●教授發明治銀新法

域多利亞訊：礦務當局宣佈，卑詩大學教授科活發明簡單治銀方法，助他之六名學生，甚感興奮，不分日夜工作，彼等用化學品及機械方法，能減少治銀費至百分之七十五，此消息傳出後，加美兩國非常注意，科氏已被召往奧太瓦，圖在舍利夫高嶺礦廠試驗云。

●古屋不怕水而遭火

伏陵製訊：本處有歷史之建築物，古時之貿易所，建于一八九〇年，于一八九四年與一九四八年兩次大火災，得以保存無恙，農人西古已住該屋五年，昨往鄰家時起火，消防隊趕到制止其延及鄰屋，但該屋則于三十分鐘內燒為平地，損失約五千元，並無獲救云。

●樹狸善跳氣煞警伯

多明度訊：昨日有一大樹狸，在樹項與警員相持，結果警員獲勝，但卒被多明度愛會人員捉去。

●七歲童恐赴龍宮去

七歲童白里安麥本尼，于昨日下午三點鐘失蹤，深恐為本年本埠赴龍宮之第一名，最後見他在西班牙海灘淺水中，穿藍游泳褲，後不見其同車中換衣服及尋訪，卒無踪跡，據稱，該處海邊淺水不平，且有浮沙，且近因夫沙河水漲，水底時起漩渦，四時潮水又高漲，童之父親，該童畏水不會游泳，近曾墮落假溪遇救，警察謂該童若屬溺斃，則今日四時潮水漲時當浮起云。

●橋上女子轉眼已渺

黑頂的市客車管駕人格連丹，今朝三點二十五分鐘，與其妻駕車經過巴德橋，見一女子站在橋中心處，乃停車問其欲乘載否，該女子答「不」，因其聲音疲乏而起疑，乃即回車，為時約一或分鐘之久，同至原處，而該女子不知去向，即將此事報警察，現查其是否投水云。

各埠新聞

●加傳教徒不離中國

奧太瓦電：外交部報告，加拿大在中國之傳教徒，不願加大使館之警告，撤出北共產黨佔領區，經召集代表會議于大使館及發兩次警告，至現在仍有五百五十名決意逗留，致大使館註冊艱難，大約留華北者一百名，華西二百名，華南一百名，上海一百五十名，現在批評中國共產黨對傳教徒之政策未免太復蘇云。

●西童學吊頸幸遇救

滿地可電：十歲童子布萊斯氏，於昨十一日夜在樓上窗欄自縊，警察因此再運動收縮在報攤上所售之罪案諷刺書籍。

◎宜僱住家廚一名

茲宜僱住家廚一名往城埠工作薪金優給有意者請通電話與陳森商議可也
電話 KE. 4003
奇花衣館

◎洗衣館宜洗房男工

奇花衣館茲宜僱洗房男工一名如意者請照址到面商
奇花街二八八號
奇花衣館啟

◎承接木工

本公司專接建造舖面，各種架櫃裝置，改造及修葺等工程，所有工程，無論大小，包稱滿意，歡迎問價，如有委託，請通電話，隨時奉命
Victory Wood Products
356 W. 2nd Ave.
電話 FA. 7808

◎瓜菓雜貨舖出賣

瓜菓雜貨舖特別平沽地位其佳運貨架生什物定價每千九百九元如蒙惠顧請速到來以免失良機
中國經理有限公司
二五六打街東
電話仔連入壹〇五

◎樂園飯店招頂

啟者本飯店位於打街東門牌五百五十號生意暢旺現因各件志圖別業願將生意全盤出頂如有僑商欲購者請來面議
業請來面議

◎雜貨店平賣

茲有雜貨店一間內有住房配足傢私用具業主志在速賣取價特平請來商
2893 W. BROADWAY

◎白宮餐館招頂

巡啓者本餐館設在雲城地點適中生意暢旺今因同伴急於東旋迫願割愛故同伴商量將全盤生意及架生物業出頂如有欲營斯業者請來面議或函商均可
WHITE HOUSE CHOP SUEY
94 E. Pender St. Vancouver, B.C.

◎遷址啟事

本行前創設於香港皇后大道中二四九號近以原有地方不敷業務上應用現遷往皇后大道中二八八二號三樓以後如有賜教請照新址下為荷
業專辦出入口貨 推銷名廠出品
接駁各地匯兌 代購海客客位
務指導辦理護照 代客信託買賣
經理馬恒壁啟

廣豐公司

KWONG FUNG CO.

IMPORTS & EXPORTS.

291 EAST PENDER ST.

PA. 2478 VANCOUVER, B.C.

專營批發

一磅庄油浸黃花鹹魚
二磅庄油浸曹白鹹魚
二磅庄油浸曹白鹹魚

△大幫上市
雪菊古勞茶 特別平沽
總代理永壽堂靈驗風濕跌打膏藥
經理周育生啟



「躍市休」
為加拿大最好之香煙

美國總統輪船

▲由大埠開行船期▼
代理加美各
飛機公司客
位僑梓回國
或往加美各
埠均能料理
企李 總統 四月廿九日
威路慎總統 五月十八日
戈登將軍號 六月三日
企李 總統 六月十五日

昌同利埠域
Lee Hong Chong Co.
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

號安均埠雲
Quon On Co. Ltd.
254 1/2 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

美國總統輪船公司
駐域子利代理利同昌馬炳耀啟

△代東
本會定於五月廿二日(星期日)午后壹時舉行第八週年紀念典禮並治潔茗同日下午五時在竹林園公議屆時統請各埠會員諸姊妹等貴臨助慶不勝企盼
加拿大 雲高華
LUNG JEN BENEVOLENT SOCIETY
447 Gore Ave. Vancouver, B.C. Canada
中華民國三十八年 五月九日

◎良好餐館出賣

逕啟者本餐館位居南沙省山汝允埠地位適中向來生意異常暢旺此為遠近僑胞所深知也現本餐館乃是磚樓九層壯觀洵為本埠最好之餐館也今敝伴為家事之故急欲回國一行是以不惜犧牲自願割愛特將餐館生意全盤發賣如有僑胞欲營斯業者速來面議以免失此良機或函商均可
OHIO CAFE
Shaunavon, Sask.
山汝允都太都餐館啟

談四邑治安

朱暉日任廣州
警察局長

警察局長

廣州專訊。新任本市警察局長朱暉日。定期四月廿日正式接任視事。朱氏連日分謁有關治安當局交換意見。警局黎前任方面。已飭所屬準備移交事宜。昨十七日據朱局長語記者稱。本市環境複雜。加上時局影響。警政措施千頭萬緒。須假以三個月時間。體察實際概況及需要。按步推展革新。

邇來市區內歹徒混跡。打單匪徒勒索及持械行劫情事。迭有所聞。此屬整個社會問題。將站在本身崗位。針對病源。對症下藥。為徹底維持本市治安。對暴徒執法以繩云。

恩平匪徒燒馬坦橋

恩平訊。五月一日凌晨登時許。恩蒲公路蒲橋至鉛角間之馬坦木橋被全部燒毀。又牛江渡兵匪大戰在進行中。仍未停止。

華新書局

頂薄郵信箋每冊——一五毛
頂薄郵信封每扎——貳毛五仙
靈驗治皮膚濕毒藥水每樽七毛五仙
靈驗治皮膚自病藥膏每盅——壹元
不包寄費○圖書目錄印備函索即寄
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

◎攝影大家周耀初先生證明書

師指揮。第二師兵力遍及高明。新興。南路一帶。故有密切聯繫。部隊隨時可以加強。容副團長壹再聲稱。目前五邑治安有相當把握。將來局勢發展。現在當然不能判斷。對於「土匪」雖不敢說何時可以肅清。但對五邑治安在目前而言。則可以安定。要澈底肅清「匪患」。根本需要縣長做好基層工作組訓民衆。保六團駐五邑只能作機動使用云。

中山二區發現害蟲

中山專訊。入春以來天氣苦旱。近來二區發現有土名「烏鷄」之害。專吃禾秧。農民愁眉不展。據老農稱。因天旱關係。早造收成難望豐盛云。

新會梅閣墟

自印輔幣

新會專訊。四邑各地。自以港幣爲交易本位後，連日市面已發現大量匯豐銀行之小額港幣。尤以一元五元者爲多直版對號。每百元帶工爲一二元。梅閣墟。因香港輔幣短絀。自印禮「券」十二萬港元。面額分一角二角五角一元四種。已發出市面流通。

券 贈

平安茶一服以備試用爲盼
此致雲哥華五洲藥房

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

頭暈身熱 飽滯 唔駛怕 唯用家 藏最効 平安茶

家務平妥處事廉潔自便樂于施
惠至極慷慨感者既深以此相
事安云爾 此致
五洲大藥房主人
朱去非先生雅

佐治長壽店
有殯殮學院正式畢業文憑
爲埠中殯儀館之最具有經驗者
包辦喪事
Georgia Funeral Chapel

雲高華 廠麵東廣 加拿大
NIFTY NOODLES LTD.
374. Powell St.
Phone PA. 8850 Vancouver, B.C.

本廠裝置新式機器
更用上等材料最新
方法配製
最靚浮脆
油炸麵
中西餐館合用利便
寄埠快捷美味適口
全鷄蛋麵廣東蛋麵
零售批發一律歡迎

WONG LEE DUCK LING
FROM HONG KONG VANCOUVER 283 FINE STREET

配製毛具
配製毛具
配製毛具

廣德隆有限公司
總店在二一五二號街市對面

TRAVELLING ACCESSORIES MEN'S WEAR HIGHER QUALITY FURNISHINGS

旅行皮笈
大箱一律
新價平賣

說衫，襪
，內衣，
線仔絨褲
新到新貨
廉價推銷

(滿) (地) (可) (銀) (行)				貨欸低廉	
				百元債月利廿七先	
				分三期還如年息六厘一樓	
				汝每月還連利計)	
				三期	43.02
				九期	56.94
				六期	84.79
				債	500
				300	50.88
				100	16.96
				\$ 5.50	
				汝在本行間借銀非	
				是求施恩慈汝可以	
				還本行就可借矣	
				請與司理商量	
				滿地可銀行與加	
				拿大各界人士接	
				洽已有百卅年矣	

雲高華

隆裕廣

加拿大

KWONG YEE LUNG CO.

135 Pender ST. E.

Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到

鹹魚雜貨

抽油醬料

參茸藥料

如蒙光顧

極表歡迎

大帮

黃 永 源
醫 師
診所 PA. 4709 221 Main Street
住宅 FA. 8841 Vancouver, B.C.

專門皮膚花柳科
外科生殖泌尿科
統治內外科各
診所舖街一二壹號
上午十至十二
下午三至六

飛 達 公司

總代理 金廚味粉

六安沙樽庄每箱二打
一磅鐵罐庄每箱四十八罐
二磅鐵罐庄每箱二十罐
二十五磅鐵罐

△新 鮑魚發行 每箱四十八元
坑 價極相宜

聘商代理

FATA TRADING CO.
251 E. GEORGIA ST.
VANCOUVER, B.C.

◎葉沃裝修電火
本人專裝修電火工精價
廉僑胞光顧隨時應命

加拿大
裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

大宗
鮮靚鹹魚
九龍吊片
馬尾津絲
沙井蠔豉
鹹脆花生
唐山生油
合時瓜菜
到步

亞市藥房
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

B. C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.

卑詩押舖廣告

頭月息納五厘
以後每月三厘

當


OWL DRUG CO.


澳路药材舖


喜市定夾細街
 喜市定夾阿弼

鐵精牛肉汁補身酒
 每罇一元

珍珠嚙牙粉
 每三毫

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文具
用品發售 譚友光 顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

◎裝修水龍煖龍煤油爐
啟者本人專接裝修水龍煖龍及各種
火爐煤油爐等工作價錢克己快捷平
當大小工程問價不收分文華友賜顧
格外歡迎
HUGO C. ORRE
2117 Venable St.
HA. 5713

發賣仍爲舊人員
所製造請君購買
GB麥麵包莫論
在何處購買時時
新鮮

Ask for
GB
GENERAL BAKERY

安記運輸公司
O. K. TRANSFER
86 Pender St. E. Phone TA. 3634

本處接車行李貨物運
輸快捷妥當價錢俱照
市例並有棧房代貯行
李禮拜與休日照常
服務但須預早通知俾
胞賜顧無任歡迎

有常
煤炭發售

司理人**林普安啓**

陳繼堯
醫師
Dr. G. H. CHAN
Physician & Surgeon
542 Keefer St. Vancouver, B.C.

▲診症時間
上午十時半
至下午一時
下午三時
至七時
奇化街
五四二號
【電話】
HA. 3549

髮絲司公活聯
 LINWOOD COMPANY
 105 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

顧繡絲畫
 送禮佳品
 男女襖衫
 男女內衣
 絲巾檯面

△專售
 △專造

餐館白衣
 各種工衣
 各種說衫
 男女睡衫
 旅店床布

電話 Pacific 7825
 〔布辦齊備函索即付〕

元發華棧有限公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) - Vancouver, B.C.

八十頭	四十頭	三寸半	三寸	七頭
大紅	連	雷	聲	全紅
溪	聲	炮	炮	邊
炮	炮			炮
二十頭	二十頭	廿頭	十頭	十頭
雙托	三托	金盤	九龍	五龍
朗月	朗月	起月	吐珠	吐珠

一百頭 二頭 蓮 榴 桂 炮
一百頭 一千頭

KUO KONG SIK CO
27 PENDER ST. 國光公司 VANCOUVER B.C.

Phone MA.4929 奉即索函 便印錄目

著名小衫 各色圖絲，急布剪，鵝皮綢，新明紡，光身緞，担保棉身。
男女摻結 各色，厚薄，大小均備。
男女搭巾 各色花樣，絲質，羊毛，均有，華模俱備。
男女內衣 各色絲質，羊毛，絲質，棉質，俱是名廠出品。
男女靚襪 襪類，羊毛絲質，棉質，乃郎厚薄均有，款式入時。
旅館用衣 襪帽，圍巾，檯布，茶巾，厨帽，厨褲，侍女衫。
旅館用衣 床布，床氈，毯褥，枕袋，毛巾。
中國顧繡 檯氈，床氈，畫，絲巾，搭巾，衣裳，女鞋，機白檯布。
中英國旗 棉質，絲質，羊毛質，大小均有。
中國絲髮 綢緞，新到唱片，百數十種隨時有新出品到。

◎二埠達權社啓事

啟者根據本社前召開全體大會議決案。事因本社社員過埠謀生者多。致來往繳交月費。有誤工作。本社特將全權交與雲埠達權社代為辦理。凡我社員駐雲埠者。祈將以前所欠之月費一切繳交雲埠達權社。勿交土員。以免有誤。此啓。

加拿大
成發藥行

SING FAT CO.
432 Columbia Ave.
TA. 1628 Vancouver, B.C.

代客配藥煎藥
營業時間
晨十時起
晚十時止

舉操氏新舊搜毒藥精
每樽四元二角

天
生
實
驗
消痔丸
每盒壹圓

立効
止咳
療肺
露
李乾亨
製

本行新到參茸藥材各項丸散批發零沽價格克己

洪門信條

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

（十七）張一全重修戒律

(五)
(四)

到各地遊行。乘便激動人心。傳授武術。也是貯材備用的意思。故在順治年間起。少林弟子。幾於到處都有。但朝野上下。却也不注意。那時滿清見天下漸定。民心漸平。他們的豺狼野性。凶威毒焰。又漸漸地灼手可熱了！文字之獄。竟如雨後春筍。接連發生。明朝的大儒呂留良先生。他是浙江石門縣人氏。號叫莊生。別號晚村。是個博學篤行的君子。明朝興亡之後。他便閉門著書。誓不帝清。他所做的各種書。都隱隱的激勵復明。對於種族思想的宣傳。不遺餘力。那時郡守深佩先生的人。竟將他以逸才上薦。先生一聽了此事。便跌足呼嘆道。這明明是不容我在天地間了！便連夜逃入深山。削髮爲僧。法名耐可。又稱不昧。在梵剎寶中。去度他殘餘歲月。志氣的高潔。也就此可見一斑了！一個這麼隱藏避世。以至於披剃爲僧。總以爲可沒事了！又誰知道禍患之來。正不可以預測。郡守既拿逸才上薦。滿清那時正想搜羅遺才。置之潛位。買服人心。博個崇賢禮士的美名。求才如渴。品行如何。一概兼收並蓄。從來不去問那被薦的人。究竟才能如何。品行如何。一概兼收並蓄。從來不去仔細的考量。當下呂留良的名聲很大。上邊一聽有人推薦。立刻就徵召。可是他已遁迹空門。屢徵不至。清廷就大爲震怒。以爲他有心抗命。意圖不軌。急欲得他而甘心。但也沒有罪證。恐怕殺此一人。失了人心。到也不當穩便。故隱忍不發。可是事情湊巧起來。竟有出人意外的。當時恰巧曾靜因下筆不慎。觸忤了清人。被捕入獄。原來曾靜生平最佩服呂留良的爲人。對於他的著作。什襲珍藏。如同異寶一般。愛護備至。入獄之後。就全數都被官中抄去。見其中呂留良的著作獨多。

微知

談物質的享受

微知

有一次，幾個朋友碰在一起。

談起將來中國真的要從事和平建

一般的時候。有一位朋友担心中國

的生活必定會很苦。他說：『到那

時候，恐怕再沒有外國的香烟抽。

不會容許你安坐在沙發上舒舒服服

來聊天了！……』他言外之意，

簡直是害怕生活艱苦的難受。因而

有點不願意中國遠進。還是永遠停

留在今日的地位是上策一般！我相

信。此時此地。大抵有多少人也會

像這位朋友這樣想着的。但就我個

人看來。這種念頭。不祇是杞憂。

簡直是一種要不得的念頭呢！

簡單地來說：中國今日大都市

裏一切物質享受。大抵都是舶來品

。都是致令中國日比日窮乏的毒劑

。中國如果不要真正獨立自由則已

。如果要的話。這種毒劑必定要排

除。物質的享受本是需要的。但我

們首先必須要自行製造這些物質。

而不能像今日這樣依賴於外國的輸

入。老實說。今日的中國人。如果

是太迷戀於物質享受的。就是要不

得的墮落的份子。抗戰時期。不少

人因為不能捨棄都市生活。不願走

進後方去。因此結果就不免要落水

而為漢奸。就是一個最好的證據。

還有。就是在今日。不少做公務員

的。因為抵受不着今日大都市的物

質享受的引誘。就不免要貪污舞弊

了。這亦可算是一個證據。

據我的觀察。今日的中國人。

除了豪門大亨之流之外。大部份的

人。對於所謂沒有物質享受的「艱

苦」。是不會認為重大問題的。經

過了八年抗戰和一年來的所謂「戡

亂」。中國大部份的人。什麼苦也

嘗試過了。什麼苦還會受不了呢。

抗戰時期。以至今日亂糟糟的時代

。人民的生活是一點保障也沒有的

。其所受着的艱苦是不可思議不可

想像的。但是。中國如果真的到了

和平建設的時候了。那時。無論如

何。社會是比較有秩序的。一切應該都是比較有計劃的。那末，縱使生活艱苦，但總也有限度的。我相信，稍有理智常識的人，也可以想像得來吧？

就我個人的經驗來說，我認為沒有今日大都市的物質享受。根本算不得是「艱苦」。在戰前，在今日，我雖然常常抽着外國的香烟，但還和在戰時，我在大後方的鄉村裏，抽着糧田的人所抽的由一塊烟葉捏碎而成的捲烟，覺得還是一樣的受用。我的的確確，在當時，我一點不覺得難受。我在當時愛好那些捲烟和今日愛好外國香烟一點沒有分別。在戰前，我如果睡着沒有彈簧或墊褥的牀上是不能入睡的。但在戰時，我隨便可以睡在地板或石地上而呼呼的入睡。有一次，我曾睡在一個養豬的地方的石地上足足睡了二十多天呢。說來有點令人詫異。我在戰時，曾經經過了年多二年的時候，每天兩頓飯都是站着來吃的。旁人認為很難過，但我一點不感覺着什麼。還有，在最緊張的時期，我曾經過好幾次足足經過了十天八天都沒有漱口洗臉的。……這樣的經歷，在我以為，實在是卑不足道的。本來用不着來敘述，不過藉此可以說明：人大抵是有一種隨遇而安適應環境的本領。斷不會真的不可能改變其大都市的生活的。

我們自然不能不承認，人是有物質慾望的但為了一種目的與意念而。人是可以盡量減少其物質慾望的。還有，今日大都市裏一般人的追逐物質的享受，很多是被虛榮心和環境所驅使的，因為大家都這樣做了，你自然不能例外。所謂「習俗移人，賢者難免」。就是指此而言。但是，假如大部份人都不崇拜物質的享受了，那末，自然不成問題了。這正如抗戰時期，有許多地方，男人是不大敢穿西裝，女人是不大敢穿絲髮旗袍的，這不是最好的例子嗎？

所以我們在今日，不要存着「懼杞憂」，更千萬不要為了這種杞憂

十八大姐週歲郎

王浪

民間歌謠・婦女哀怨之
女徽廬江歌有謠一首云・

「十八歳大姐調歳郎。」

抱上床，睡到半晚要奶吃。

不是你父母待我好。一脚

床・L

—

100

鄧良裝飾舖
承接油色裱紙餐館商店裝飾
牆胞光顧請由城綫地址通知
快捷妥當

電話 PA. 8550
工廠地址 157 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

美盛金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘鏢
各款眼鏡 司理鄧湛隆啟

MEE SHING
431 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B.C.

A black and white illustration of a kitchen set. On the left is a refrigerator with a single door and a handle. In the center is a stove with four burners on top and a built-in oven below with a glass door. To the right of the stove is a large, round pot or kettle sitting on a burner. The entire set is depicted in a simple, stylized manner.

電氣爐。煤油爐。
電氣風扇。電熨斗。
熱水甕。洗衣機。
燐光燈。收音機。
中西唱片。所有電
氣用具。煤汽用具
。應有盡有。價額
。甚其廉。

馬開錫電器行
HOY'S
450 MAIN STREET
Vancouver, B. C.
PA. 1813

耀邦龔
醫師
DR. EDW. B. GUNG
193 E. Hastings St.; Vancouver, B.C.
醫所PA. 6610 住宅FA. 7741L

擅醫風濕關節
新舊各種奇難
雜症脚筋脹曲
症及痔瘡等症
針射電療全備
醫胞光顧無任
歡迎

白宮餐館
 WHITE HOUSE CHOP SUEY
 Phone N. 2534
 94 Pender St. E. Vancouver, B.C.

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲地書名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎

本館主人啓

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734

華高雲大拿加
司公限有草烟利鐵
 Heatley Trading Co. Ltd.
 77 East Pender St.,
 Vancouver, B.C.
 Phone MA. 5860
 5783

各僑胞昆仲經費芳名列

李惠榮	壹拾元	伍千餘	七元五毛	馬本龍	四元	馬
麥維廣	泰來	華昌隆	每三名	謝華	華橋	馬相
本恩	朱伯寬	每式元	陳佐良	麥參	本晏	翁政
榮振	葉君創	梁三	李世仕	鄧識章	黃邦美	
黃銘世	周成仿	余富	謝英華	李盛	每壹元	
江龍	本根	本壹	鄧有謝	亮	子珠	文興
每五毛						

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

曹統新藥行					
C. T. SUN					
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.					
◎補腦養心丹	◎鴉標補腎丸	◎鹿把耳聾丸	◎牛黃消核丸	◎男子七疝丸	◎消粒解毒丸
四兩庄五元	十二樽十元	常服此丸可保痊 四兩庄五元	腎虛眼破耳聾鳴 購服斯丸功效速 每樽一元二角	鬱愛寒惡核連珠 服此圖消癰割除 二兩二元五角	小楊疳氣陰囊腫 頻服斯丸便見功 二兩二元五角
					◎皮膚止癢水
					每樽一元二角
					◎立效扯氣水
					每樽一元二角
					◎鴉標萬安油
					每打四元
					◎立即止痛片
					每打二元

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造
專辦
各國各名廠隨時出品絲髮羊毛線仔
等俱全鄰近諸僑惠顧希為留意

電話 Pacific 5746

重慶餐館·日夜開市·
嘉餚美菜·式式俱備·
仰求各界·男女僑胞·
留意光顧·請移玉步·

新到大宗
香煙
麻糖發行
價錢相宜

專辦各國
 著名工廠
 出品相贈
 商標註冊

標
 林造各款
 中西服鞋
 泰北靴鞋
 德特桐樹

THE
 G
 BRAND

商標
 註冊商標

錦乾有限公司
 大馬路

GUM JUNG CO. LTD.
 107 HENRY STREET EAST, VANCOUVER B.C.

◎雲埠民治黨支部通告

爲通告事照得本黨規章所定凡我黨員每年須要繳納年費以資維持等在前案茲查已遵章繳交者固多凡未繳交者希即將年費繳來藉資挹注而利進

行銀路派電
行支有設埠頓間點
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲
電款
回家鄉者注意

(代理) 江蘇省上海大通銀
河北省天津大通銀

下列廣東省各城市均有郵政
蓄銀行開設

廣州市 興寧 江門
梅縣 韶關 新昌
汕頭 台山 赤坎

◎雲埠電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171

而純之冒酒也

裝置橡木桶中始成味香

經長期有經驗之製釀復

克成爲良馬此酒亦然卽

斷訓練及無限之顧理始

Jockey Cap

本公司所釀

之「馬心帽」

商標威士

杰酒有如賽

馬場之每賽

必贏之駿馬

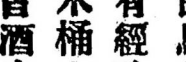
蓋此種馬會

經長期

畜養暨

專家不





UNITED DISTILLERS LIMITED

新到大幫布料
精造趨時服裝
旅館殮館用衣
各款工人衣服
家用線仔絨褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 West Pender Street TAtlow 1377
Vancouver, B. C.

臘味發行

上海戰時的怪現象

▲機票黑市大行其道

在交通方面 截至廿四日，中航與央航兩公司的各班機除京滬綫因戰事停航外，其他各綫仍照常飛行。而且生意特別的好，中國航空公司廿四日有班機及包機拾四架自滬分飛粵、台桂等地。中央公司亦有人架飛出。民航大隊及外國航空公司飛出的飛機也很多。一天中，自滬飛出的客機總數在四拾架以上。因為供求失去了平衡，輪船與飛機的黑市票又出現了。黑市的價格較明市的要貴上兩倍多。記者午後往北

火車站巡視。只見車站車輛擁擠，煙霧繚繞。站上一片灰暗氣，籠罩了紛亂。月台上到處是稻草，堆積如山的子彈。炮彈和被服。到處皆是。軌道旁分明標著「越過軌道特別危險」。但士兵們顧不了那些。却到處爲炊。

▲蘇州來客無法出站

車站從廣場經入口到月台，到處是形色倉皇的旅客，他們一部份是從京滬線來上海，因盤費用罄，又無親戚朋友可投，只得暫留站上，壹部份爲受了限制入境法令的拘束，有很多從蘇州來的旅客無法出站。極形狼狽。另一部份則爲等候賣票開車的旅客。其他則爲候車的軍人。火車的行程雖已縮短到蘇州，但前往者並未減少，彼等雖深知此行問題很大，但家中尚有妻兒老少，無論作任何情形下，他們也顧不了危險，走向炮火下的家園。

▲一紙家書可值萬金
嘉興車站行李像山丘樣一堆一堆，
滬杭車截至記者登稿時仍照常行駛。
辦嘉汽車因全部被徵用，客運已
停止。郵局方面，截至現在，并未
因京滬絕戰事，而受影響。寄往南
京、鎮江、常州、蕪錫、各戰區的
信件，照常收寄。但這些信件，又
不知何時可以投遞了。一紙家書值
萬金，可有是戰亂的時候才能領略
到其中的滋味。

▲共匪一夜變了共軍
各大報均以頭大字刊載蔣介石石經滬飛廈的消息。蔣總統又成為新聞對象。「共匪」也代替了「共軍」。此真是此一時也。彼一時也。據說蔣氏下機飛廈時。在站台上舉目回望。對江南河山。好像有無限的依戀。記者想起了李後主的一首。「相見歡」詞。「林花謝了春紅。太匆匆。無奈朝來寒雨晚來風。胭脂

脂淚・相留醉・幾時重・自是人生
長恨水長東」・禁不住有故國之思

②
(未完)

開平鶴山縣兵剿匪

蒼城訊：四月廿六日十時許，縣屬鶴山發現土匪千餘人，企圖未明。入墟掠索。破壞電綫。地方團隊當即時與匪開劇烈戰。一方鳴鑼告急。隨後馬崗警所聆情。一邊電報縣府。一邊著派兵員救援。結果，衆寡懸殊。未能擊退。時值深夜七時。縣府得訊無法趕赴。卽是夜召集各團隊主管秘密會商圍擊事宜。廿七日凌晨開始出動。計有戶政室指導員陳澤賢。保安營營長方耀華。率領大隊前往。詳情無從獲悉。

襟 仔 梳 銀 行
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
 501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

現目滙返香港
 與中國之欸項
 每人每月限
 一百元·本銀
 行接滙港紙與
 國幣·并爲歸
 國華僑辦理帶
 款出口手續·
 凡有委託·妥
 爲照料·如用
 華文致函本銀
 行·亦能解讀

廣濟堂
種各
散膏丹丸
舖在雲高華埠片打街門牌九十二號
Kwong Chai Tong Co.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C., Canada
Pacific 8613

余壽仁堂
 斷心氣痛丸
 此丸有四拾年之經驗專治心氣痛症愈後永無復發欲知詳細函索即奉
 每樽裝每個二元五毛
 云埠永祥號片打由二五四號
 代理香港公司片打街壹號
 YEE SO YEN TONG
 437 Gore Ave.
 VANCOUVER, B. C.

此丸因內地缺乏藥料故暫用罐裝功用一樣

費頌心氣痛丸功效原信照錄

余壽仁堂先生大鑒昨接寄來心氣痛丸二只弟即將丸開服現已全愈未見復發的確斷尾勞先生將弟之信登於報章俾得同病者之知音也順此告及

弟神
Reo Cafe, Yortlon, Sask.

民國卅八年四月十九日 弟麥佳上言

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于緬街夾喜市定街

歡迎華僑儲蓄。用最好利率。滙欸往中國及香港等處。郵滙電滙。均快捷妥當。

義泰公司
莊書

500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 九八五三

新到大路諸報・寰球・藝文。
人類學壹元
縣治組織法四毛
玉堂春演義古名妓之一六毫
現代名人傳壹元
現代科學發明壹元
大演論六毛
蘇省地圖中英文
泰西歷史演義六毫
希臘演義五毛

英雄女俠八毫
胭脂議員四毛
袁世凱演義八毛
武則天秘史五毫
五虎平西八毫
泰西格言六毫
地電論壹元三
台灣壹元六
滑稽偵探五毛



WING WING CO.

 458 Hastings St. E. HAST. 3041

 Vancouver, B.C. 電話 喜市定三二

Lux Theatre
樂斯戲院
——
即日放影
著名銀幕
「電影好戲」
兼映談諧時事畫片

McGAVIN'S BREAD

麥嘉雲麵包

要日日賞識之

爾每餐的好伴侶就是麥嘉雲的好麵麵包家窠戶戶所以喜食之者因麥嘉雲麵麵包適合衛生滋養而味美故也諸君每日購之以佐清膳

PHONE PA. 6527
華埠 司公益合 雲高
HOP YICK CO.
 164 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.

新辦到
中蠔豉 新白菓 新風栗
馬尾絲 沙河粉 大皮蛋
精製！衛生牛肉脯 上市
各樣臘味常有

止咳藥王



凡人初咳必傷氣。
久咳必傷肺。
如欲保重氣與肺。
請來問下
同春氏。



同春氏
止咳藥
價目每盒五毛

各埠商號均有發售

溫高華域多利呖船期表

(注意)：標準時間：施行至六月十六日
來往溫哥華域多利航線

由溫高舉開	到域多利
每日上午十點半	全日下午三點半
每日晚間拾一點	翌日上午六點
由域多利開	到溫哥華
下午一點三十五分	下午六時三十五分

溫哥華往域埠日船	在船期前壹點半許下船
域埠至溫哥華日船	在船期前三十分鐘准許下船

來往溫哥華與乃磨航線 施行至六月二日

上午拾時……………下午十二點三十分
下午五時十五分……………下午七點四拾五分

上午十點……………下午十二點半
下午八時十五分……………下午拾時四十五分

上午六時半……………上午九點
下午一時四十五分……………下午四點一拾五分鐘

上午六點半
上午九點
下午五時
下午七點半

船票價目表

來往地點	單頭
...	...

云高華與域多利
三元四手

云高華與乃磨
壹元九毫

來回船票限三

週末票價：溫哥華與域多利五元

週末票。前往期限。由

下午二時・渝

回埠期限・不

